

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 102 (2007)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Strategien gegen den schleichenden Niedergang = Stratégies contre le déclin rampant  
**Autor:** Maurer, Philipp

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Strategien gegen den schleichenden Niedergang

Liebe Leserin, lieber Leser!

Wir wissen alle, was herauskommt, wenn der König die Schönheit seiner eigenen Töchter beurteilt. Die Lieblingsprinzessin wird zur Schönheitskönigin, Widerrede wird nicht geduldet. Nun, dem Volk kann das Ergebnis ziemlich egal sein; kaum jemand dürfte direkt mit den Folgen des Entscheides zu tun haben.

Ganz anders aber bei der gestalterischen Qualität von Bauwerken. Wer baut, baut nicht nur für sich selbst, sondern auch für die Öffentlichkeit. Das gilt besonders bei grossen Projekten und wichtigen Standorten, allem voran in den Ortszentren. Aus diesem Grund haben viele grössere Gemeinden Fachkommissionen eingesetzt, welche durch ihre Kompetenz in der Sache und durch ihr unabhängiges Urteil auf eine Anhebung der architektonischen Qualität abzielen. Gestaltung bleibt dadurch nicht einfach Geschmackssache der Bauträgerschaften oder des zuständigen Bauvorstandes, sondern erhält eine fundierte Basis. Besonders interessant wird es dann, wenn die Kommissionssitzungen auch noch öffentlich sind. Argumentieren für und wider eine gestalterische Lösung stärkt die Wahrnehmung und das Bewusstsein für gute Architektur.

Dieses Heft befasst sich aber nicht nur mit den Vor- und Nachteilen von Ortsbild-Fachkommissionen, sondern auch allgemein mit der Entwicklung von Ortszentren. Massive Verkehrszunahmen und Bausünden aus der jüngeren Vergangenheit prägen zahlreiche Gemeinden. Lokale Gewerbebetriebe kämpfen gegen die harte Konkurrenz der Einkaufszentren in der Peripherie. Da ist gute Architektur allein noch kein Rezept gegen den schleichenden Niedergang. Vielmehr sind breit abgestützte Strategien nötig, bei denen alle Beteiligten am gleichen Strick ziehen. Denn blühende und belebte Ortszentren steigern die Wohnqualität und sind ein Gewinn für alle.

Philipp Maurer  
Geschäftsführer Schweizer Heimatschutz

## Stratégies contre le déclin rampant

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous savons toutes et tous ce qu'il advient lorsque le roi se prononce sur la beauté de ses propres filles. La princesse préférée devient reine de beauté et aucune objection n'est tolérée. Ce choix est sans importance pour le peuple qui n'en subit aucune conséquence directe.

S'agissant de la qualité architecturale des constructions, la situation se présente très différemment. Un bâtisseur ne bâtit pas seulement pour lui, mais aussi pour les autres. Cela vaut en particulier pour les grands projets et les emplacements sensibles, surtout dans les centres des localités. Pour cette raison, de nombreuses communes d'une certaine importance ont institué des commissions spécialisées qui, grâce à leurs compétences et leur jugement impartial, contribuent à une amélioration de la qualité architectonique. La conception architecturale ne dépend pas seulement du goût des maîtres d'ouvrages ou des responsables de la construction, mais repose sur un fondement objectif. Elle prend une tournure intéressante lorsque les séances sont publiques et que l'argumentation pour ou contre telle ou telle solution renforce la sensibilisation et la prise de conscience du public pour une architecture de qualité.

Ce numéro vous fera découvrir les avantages et les inconvénients des commissions techniques, spécialistes de l'aménagement urbain et des sites, mais aussi les questions de développement urbain. La croissance phénoménale du trafic et les erreurs de planification de ces dernières décennies ont marqué de nombreuses communes. Les petits commerces luttent contre l'âpre concurrence des centres commerciaux implantés à la périphérie. L'architecture de qualité ne saurait à elle seule constituer une réponse miracle au déclin rampant. Il est nécessaire d'adopter des stratégies afin que tout le monde tire à la même corde. Car, qui dit effervescence et animation dans les centres des localités, dit amélioration de la qualité de vie... un plus pour tout le monde.

Philipp Maurer  
Secrétaire général de Patrimoine suisse

## Impressum

1/2007:

102. Jahrgang/102<sup>e</sup> année

**Herausgeber/Editeur:**  
Schweizer Heimatschutz  
Patrimoine suisse

**Redaktion/Rédaction:**  
Marco Badilatti (Leiter),  
Pierre Baertschi (collaborateur),  
Elisabeth Kopp-Demougeot  
(traductions)

**Redaktionskommission/  
Commission de rédaction:**  
Marco Badilatti, Publizist  
Philipp Maurer,  
Raumplaner NDS/ETH  
Christoph Schläppi,  
Architekturhistoriker  
Monika Suter, dipl. Geographin

**Gestaltung:**  
Fauxpas Grafik, Zürich

**Druck/Impression:**  
Stämpfli Publikationen AG  
3001 Bern

**Erscheint/Parution:**  
vierteljährlich/trimestrielle

**Auflage/Tirage:**  
18 000 Ex.

**Adresse:**  
Redaktion «Heimatschutz»  
Postfach, 8032 Zürich  
044 254 57 00  
Fax 044 252 28 70  
info@heimatschutz.ch  
ISBN 0017-9817